A BIZOTTSÁG (EU) 2015/2346 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2015. december 15.)

a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára a 372/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel módosított 1008/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelettel bevezetett dömpingellenes intézkedések a Kínai Népköztársaságból származó, kis mértékben módosított kézi emelőkocsik behozatalával történő lehetséges kijátszására vonatkozó vizsgálat megindításáról, valamint e behozatalok nyilvántartásba vételi kötelezettségének előírásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre [1] (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére, valamint 14. cikke (5) bekezdésére,

a tagállamok tájékoztatását követően,

mivel:

A. A KÉRELEM

(1) Az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) az alaprendelet 13. cikke (3) bekezdésének és 14. cikke (5) bekezdésének alapján kérelmet nyújtottak be, mely a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalát illetően bevezetett dömpingellenes intézkedéseknek a Kínai Népköztársaságból származó, kis mértékben módosított kézi emelőkocsik behozatala útján történő esetleges kijátszásának kivizsgálására, valamint az ilyen behozatalok nyilvántartásba vételének elrendelésére irányult.

(2) A kérelmet 2015. november 4-én nyújtották be a kézi emelőkocsik uniós gyártói: a BT Products AS, a Lifter SRL és a PR Industrial SRL.

B. A TERMÉK

(3) Az intézkedések esetleges kijátszása által érintett termék a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg az ex 8427 90 00 és az ex 8431 20 00 KN-kód (8427 90 00 19 és 8431 20 00 19 TARIC-kód) alá tartozó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik, vagyis az alváz és a hidraulika. E rendelet alkalmazásában kézi emelőkocsinak olyan kocsi minősül, amely görgőkkel ellátott, raklapok mozgatására szolgáló emelővillákkal rendelkezik, és amelyet a gyalogos gépkezelő sima, egyenletes kemény felületen, csuklós kar segítségével kézi erővel tol, von és kormányoz. A kézi emelőkocsikat kizárólag arra tervezték, hogy az emelőkar pumpálásával olyan magas szintre lehessen velük emelni a rakományt, hogy az elszállítható legyen, és nincs más kiegészítő funkciójuk vagy felhasználási módjuk, mint például i. a rakományok mozgatása és emelése magasabbra helyezésük vagy raktározásuk segítése céljából (magasemelők); ii. raklapok egymásra helyezése (rakodógépek); iii. a rakománynak a munkavégzés szintjére történő emelése (ollós emelők); vagy iv. a rakomány felemelése és mérése (mérleges raklapemelők) (a továbbiakban: érintett termék).

(4) A vizsgált termék megegyezik az előző preambulumbekezdésben meghatározottal, azonban behozatalkor az alvázon nem feltüntetett súlymérő mechanizmust tartalmazó, a teher 1 %-ával megegyező vagy azt meghaladó hibahatárral működő, úgynevezett „súlymegjelölési rendszerrel" rendelkező, jelenleg az érintett termékkel megegyező KN-kód, viszont eltérő TARIC-kód (jelen rendelet hatálybalépéséig a 8427 90 00 90 és 8431 20 00 90) alá besorolt és a Kínai Népköztársaságból származó termékként (a továbbiakban: a vizsgált termék) mutatják be.

[1] HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

C. **MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK**

(5) A jelenleg hatályban lévő és esetlegesen kijátszott intézkedések a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozataláról szóló 1008/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelettel ([1]) elrendelt, a 372/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel ([2]) módosított dömpingellenes intézkedések (a továbbiakban: meglévő intézkedések).

D. **INDOKOK**

(6) A kérelem elegendő meggyőző bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedéseket olyan gyakorlatok, eljárások vagy munkálatok révén játsszák ki, amelyre a dömpingellenes vám kivetésén kívül nincs más megfelelő magyarázat vagy gazdasági indok.

(7) A benyújtott meggyőző bizonyítékok a következők:

(8) A kérelem bizonyítja, hogy az érintett termékre vonatkozó végleges dömpingellenes vám megemelésének a 372/2013/EU végrehajtási rendelettel való elrendelését követően jelentősen megváltozott a kereskedelem szerkezete a Kínai Népköztársaságból az Unióba irányuló kivitel vonatkozásában, valamint hogy a vám kivetésén kívül más ésszerű okkal vagy gazdasági indokkal nem magyarázható az említett változás.

(9) A végbement változás valószínűleg a vizsgált termék Unióba történő behozatalából ered. A kérelem elegendő meggyőző bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy a vizsgált termék alapvető jellemzői és felhasználási módjai megegyeznek az érintett termékével. A kérelemben foglalt meggyőző bizonyíték szerint a vizsgált termék behozatalakor bemutatott súlymegjelölési rendszer olcsó mechanizmus, amely nem biztosít pontos súlyleolvasást, mivel a hibahatár megegyezik a teher 1 %-ával vagy meghaladja azt, és a behozatalt követően könnyen eltávolítható és megsemmisíthető, mivel az nincs az alvázon feltüntetve. Ennélfogva a szóban forgó súlymegjelölési rendszer nem változtat az érintett termék lényeges jellemzőin és felhasználási módjain, továbbá nem alakítja át az érintett terméket „mérleges raklapemelőkké", mivel az utóbbiak eltérő lényeges jellemzőkkel és felhasználási módokkal rendelkeznek. Mindazonáltal a vizsgálat kiterjed minden olyan gyakorlatra, eljárásra vagy munkára, amelyre a dömpingellenes vám kivetésén kívül nincs más megfelelő magyarázat vagy gazdasági indok.

(10) A kérelem továbbá elegendő meggyőző bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy az érintett termékre vonatkozó, meglévő dömpingellenes intézkedések javító hatásai a mennyiség és az ár tekintetében nem tudnak teljes mértékben érvényesülni. Úgy tűnik, hogy az érintett termék behozatalát a vizsgált termék jelentős mennyiségű behozatala váltotta fel. Elegendő meggyőző bizonyíték áll rendelkezésre emellett arra vonatkozóan is, hogy a vizsgált termék behozatala a meglévő intézkedésekhez vezető vizsgálat során megállapított, kárt nem okozó árnál alacsonyabb árakon történik.

(11) Végezetül a kérelem elegendő meggyőző bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy a vizsgált termék értékesítése az érintett termékre korábban megállapított rendes értékkel összehasonlítva dömpingáron történik.

E. **AZ ELJÁRÁS**

(12) A fentiek fényében a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy elegendő bizonyíték indokolja az alaprendelet 13. cikke (3) bekezdése szerinti vizsgálat indítását, továbbá a vizsgált termék behozatala nyilvántartásba vételének elrendelését, az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdésével összhangban.

([1]) A Tanács 2011. október 10-i 1008/2011/EU végrehajtási rendelete az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára vonatkozó, a Thaiföldön feladott – függetlenül attól, hogy Thaiföldről származóként jelentették-e be – kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára kiterjesztett végleges dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 268., 2011.10.13., 1. o.).

([2]) A Tanács 2013. április 22-i 372/2013/EU végrehajtási rendelete az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatot követően a Kínai Népköztársaságból származó kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 1008/2011/EU végrehajtási rendelet módosításáról. HL L 112., 2013.4.24., 1. o.

a) **Kérdőívek**

(13) A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következő felek részére: az ismert kínai exportőrök/gyártók és ezek ismert szövetségei, az ismert uniós importőrök és ezek ismert szövetségei, valamint a Kínai Népköztársaság hatóságai. Információkat szükség szerint az uniós gazdasági ágazattól is be lehet kérni.

(14) Mindenesetre, valamennyi félnek haladéktalanul, de legkésőbb az e rendelet 3. cikkében meghatározott időpontig fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal, és az e rendelet 3. cikkének első albekezdésében meghatározott határidőn belül kérdőívet kell igényelnie, feltéve, hogy az e rendelet 3. cikkének második albekezdésében megállapított határidő valamennyi érdekelt félre vonatkozik.

(15) A Kínai Népköztársaság hatóságai értesítést fognak kapni a vizsgálat megindításáról.

b) **Információgyűjtés és meghallgatások**

(16) A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy írásban ismertessék álláspontjukat, és állításaikat támasszák alá bizonyítékokkal. A Bizottság továbbá meghallgathatja az érdekelt feleket, amennyiben írásban olyan kérelmet nyújtanak be, melyből kitűnik, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolják.

c) **A behozatal nyilvántartásba vétele, illetve az intézkedések alóli mentesség**

(17) Az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdésével összhangban a vizsgált termék behozatala mentesülhet a nyilvántartásba vétel vagy egyéb intézkedések hatálya alól, ha a behozatal nem jelenti a meglévő intézkedések kijátszását.

(18) Mivel az esetleges kijátszás az Unión kívül valósul meg, az alaprendelet 13. cikkének (4) bekezdése alapján mentességet lehet biztosítani a vizsgált termék azon kínai népköztársaságbeli gyártói számára, amelyek bizonyítani tudják, hogy a meglévő intézkedések ([1]) hatálya alá tartozó egyetlen gyártóval sem állnak kapcsolatban ([2]), és akikről bebizonyosodik, hogy nem vettek részt az alaprendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdése szerinti kijátszásokban. Azoknak a gyártóknak, amelyek mentességet kívánnak szerezni, bizonyítékokkal kellően alátámasztott kérelmet kell benyújtaniuk az e rendelet 3. cikkének harmadik albekezdésében meghatározott határidőn belül.

F. **NYILVÁNTARTÁSBA VÉTEL**

(19) Az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdése alapján a vizsgált termék behozatalát nyilvántartásba kell venni annak biztosítása érdekében, hogy – amennyiben a vizsgálat megállapítja az intézkedések kijátszását – már a behozatal nyilvántartásba vételének napjától megfelelő mértékű dömpingellenes vámokat lehessen kivetni.

([1]) A Közösségi Vámkódex végrehajtásáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet 143. cikke értelmében személyek kizárólag akkor tekinthetők egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásainak tisztségviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzlettársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) bármely személy közvetve vagy közvetlenül tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy egyéb részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) közvetve vagy közvetlenül együtt ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai. A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha az alábbi rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.). A fentiek értelmezésében a „személy” természetes vagy jogi személyt jelent.

([2]) Mindazonáltal, még ha a gyártók az alábbi értelemben kapcsolatban állnak is a Kínai Népköztársaságból származó érintett termék behozatalára vonatkozó meglévő intézkedések hatálya alá tartozó vállalatokkal, mentesség biztosítható, ha nem lehet bizonyítani, hogy az eredeti intézkedések hatálya alá tartozó vállalatokkal fenntartott kapcsolatot a meglévő intézkedések kijátszására hozták létre vagy használták.

G. **HATÁRIDŐK**

(20) A megfelelő ügyvitel érdekében meg kell állapítani azon határidőket, amelyeken belül:

— az érdekelt felek jelentkezhetnek a Bizottságnál, álláspontjukat írásban kifejthetik, és benyújthatják kitöltött kérdőíveiket vagy bármely más információt, melyet figyelembe kell venni a vizsgálat során,

— a kínai népköztársaságbeli gyártók kérhetik a behozatal nyilvántartásba vétele vagy az intézkedések hatálya alóli mentességet,

— az érdekelt felek írásban kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat.

(21) A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többségének gyakorlása attól függ, hogy a felek az e rendelet 3. cikkében megjelölt határidőkön belül jelentkeznek-e.

H. **AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS HIÁNYA**

(22) Abban az esetben, ha az érdekelt felek bármelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat ilyen információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

(23) Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető adatokat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni.

(24) Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények szolgálnak, előfordulhat, hogy számára az eredmény kevésbé lesz kedvező, mint abban az esetben, ha együttműködött volna.

(25) A számítógépesített válaszadás elmaradása nem tekinthető az együttműködés hiányának, feltéve, hogy az érdekelt fél igazolja, hogy a kérésnek megfelelő válaszadás ésszerűtlen többletterhekkel vagy ésszerűtlen többletköltségekkel járt volna. Az érdekelt félnek ebben az esetben haladéktalanul fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal.

I. **A VIZSGÁLAT IDŐKERETEI**

(26) A vizsgálat az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése alapján e rendelet hatálybalépésének időpontjától számított kilenc hónapon belül lezárul.

J. **SZEMÉLYES ADATOK FELDOLGOZÁSA**

(27) A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ([1]) megfelelően fogja kezelni.

K. **MEGHALLGATÓ TISZTVISELŐ**

(28) Az érdekelt felek kérhetik a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a Bizottság vizsgálattal megbízott szolgálatai között. Áttekinti az aktához való hozzáférésre irányuló kérelmeket, az iratok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint a harmadik felek által benyújtott meghallgatási kérelmeket. A meghallgató tisztviselő egyedi meghallgatást biztosíthat az érdekelt felek számára, és közbenjárhat annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat.

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 2000. december 18-i 45/2001/EK a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

(29) A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A meghallgató tisztviselő lehetőséget biztosít olyan meghallgatásra is, ahol az érintett felek előadhatják különböző álláspontjaikat és ellenérveiket.

(30) Az érdekelt felek további információkat és elérhetőségeket a Kereskedelmi Főigazgatóság weboldalán, a meghallgató tisztviselő alábbi honlapján találnak: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1225/2009/EK rendelet 13. cikke (3) bekezdésének megfelelően vizsgálat indul annak megállapítására, hogy a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg az ex 8427 90 00 és az ex 8431 20 00 KN-kód (8427 90 00 30 és 8431 20 00 50 TARIC-kód) alá besorolt, az alvázon nem feltüntetett súlymérő mechanizmust tartalmazó, a teher 1 %-ával megegyező vagy azt meghaladó hibahatárral működő, úgynevezett „súlymegjelölési rendszerrel" rendelkező kézi emelőkocsik és alapvető részegységeik, vagyis az alváz és a hidraulika Unióba történő behozatalával kijátsszák-e az 1008/2011/EU végrehajtási rendelettel elrendelt, a 372/2013/EU végrehajtási rendelettel módosított intézkedéseket.

2. cikk

Az 1225/2009/EK rendelet 13. cikkének (3) bekezdése és 14. cikkének (5) bekezdése alapján a vámhatóságok megteszik az e rendelet 1. cikkében meghatározott Unióba irányuló behozatal nyilvántartásba vételéhez szükséges lépéseket.

A nyilvántartásba vétel az e rendelet hatálybalépésének napját követő kilenc hónap elteltével hatályát veszti.

A Bizottság rendelet útján utasíthatja a vámhatóságokat, hogy többé ne vegyék nyilvántartásba az olyan gyártók által előállított termékek Unióba irányuló behozatalait, amelyek mentességet kértek a nyilvántartásba vétel alól, és amelyekről megállapítást nyert, hogy teljesítik a mentességhez szükséges feltételeket.

3. cikk

A Bizottságtól a kérdőíveket az e rendelet hatálybalépésének napját követő 15 napon belül kell igényelni.

Ahhoz, hogy az érdekelt felek előterjesztéseit a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az e rendelet hatálybalépésének napját követő 37 napon belül kell: a Bizottságnál jelentkezniük, írásban kifejteniük álláspontjukat, kitöltött kérdőíveiket benyújtaniuk, illetve a birtokukban lévő egyéb információkat a Bizottság rendelkezésére bocsátaniuk.

Azoknak a kínai népköztársaságbeli gyártóknak, akik mentességet kérnek a behozatal nyilvántartásba vétele vagy az intézkedések hatálya alól, bizonyítékokkal kellően alátámasztott kérelmet kell benyújtaniuk ugyanezen 37 napos határidőn belül.

Az érdekelt felek ugyanezen a 37 napos határidőn belül kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat is.

A Bizottsághoz piacvédelmi vizsgálatok céljára csak szerzői jogi védelem alatt nem álló információkat lehet benyújtani. A harmadik felek szerzői joga alatt álló információk és/vagy adatok Bizottság felé történő benyújtását megelőzően az érdekelt feleknek a szerzői jog tulajdonosától külön engedélyt kell kérniük, amelyben kifejezetten lehetővé teszik a) a Bizottság számára az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő használatát, valamint b) az információk és/vagy adatok e vizsgálatban érdekelt felek felé történő továbbítását, hogy azok gyakorolhassák védelemhez való jogukat.

Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az e rendeletben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kérelmeztek, „*Limited*" (korlátozott hozzáférés) jelöléssel kell ellátni ([1]).

A „*Limited*" jelöléssel ellátott információkat benyújtó érdekelt feleknek az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk, melyet „*For inspection by interested parties*" (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ezeknek az összefoglalóknak megfelelő részletességűeknek kell lenniük ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen. Amennyiben a bizalmas információt benyújtó érdekelt fél nem nyújt be a kért formában és minőségben elkészített nem bizalmas jellegű összefoglalót, a Bizottság az ilyen bizalmas információt figyelmen kívül hagyhatja.

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket e-mailben kell benyújtaniuk, ideértve a beszkennelt meghatalmazásokat és tanúsítványokat is, kivéve a terjedelmes válaszokat, amelyeket CD-ROM vagy DVD lemezen személyesen vagy ajánlott levélben kell benyújtani. Az e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság weblapján közzétett, „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES" (LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEKBEN) című dokumentumban foglalt, elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail cím olyan működő hivatalos e-mail cím legyen, amelyet naponta ellenőriznek. Amennyiben az érdekelt felek megadják elérhetőségeiket, a Bizottság ettől az időponttól kezdve kizárólag e-mailben kommunikál velük, kivéve, ha kifejezetten kérik, hogy a Bizottság más kommunikációs csatornán küldje részükre a dokumentumokat, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan ajánlott levélként kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat – egyebek mellett az e-mailben eljuttatott küldeményekre vonatkozó elveket – megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIUM
E-mail cím: TRADE-HPT-R637-CIRCUMVENTION@ec.europa.eu

4. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában *való kihirdetését követő napon lép hatályba.*

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt Brüsszelben, 2015. december 15-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

([1]) A „Limited" jelöléssel ellátott dokumentum az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 19. cikke (HL L 343., 2009.12.22., 51. o.) és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.